Invirtiendo en nuestro sistema de agua

Propuesta de tarifas del agua para 2027–2029

Otoño de 2026

Truckee Meadows Water Authority

Quality. Delivered.

Lo que cubre su factura de agua

TMWA es una agencia de servicio público sin fines de lucro y propiedad de la comunidad. No obtiene ganancias: las tarifas solo cubren el costo de brindar el servicio de agua. La infraestructura está envejeciendo, y es necesario invertir en ella para seguir ofreciendo el servicio confiable que la comunidad espera.



Tratamiento del agua

Tratar el agua del río Truckee y de los pozos para que cumpla con las normas federales y estatales.



Servicio las 24 horas

Operar y mantener las tuberías, tanques, pozos y estaciones de bombeo que llevan el agua hasta su hogar.



Renovación del sistema

Reemplazar las instalaciones que ya cumplieron su vida útil antes de que fallen. Este es el enfoque principal del plan de tarifas.



Pago de préstamos anteriores

Pagar los bonos municipales (préstamos a largo plazo) que financiaron gran parte del sistema actual.

NUESTRO SISTEMA EN CIFRAS

465,000

personas a las que TMWA da servicio en Reno, Sparks y el condado de Washoe

2,154

millas de tubería

319

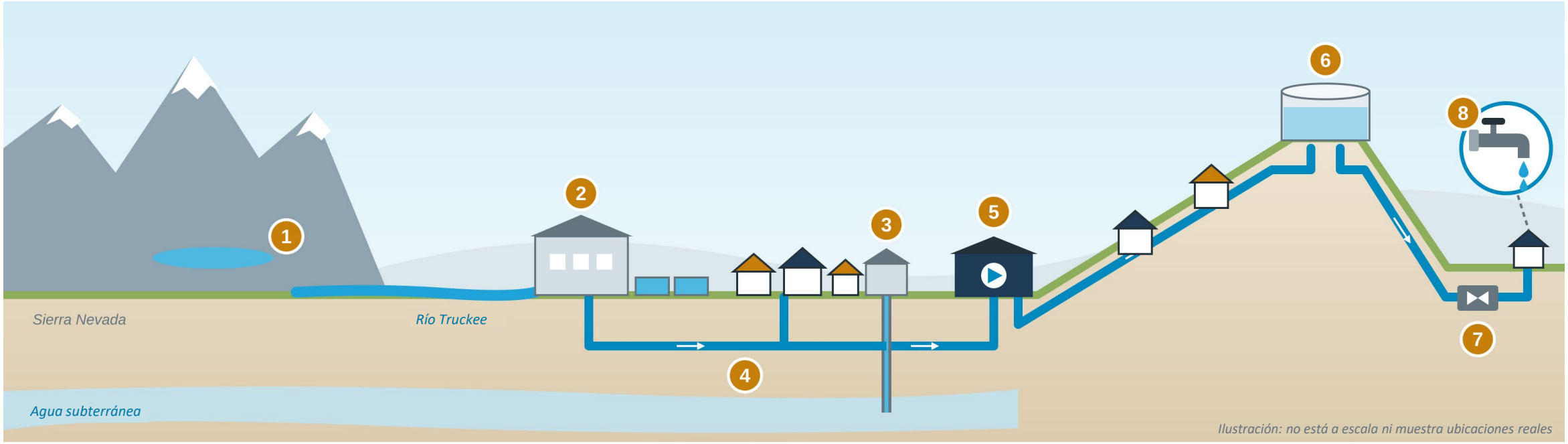
pozos, además de plantas de tratamiento, tanques y estaciones de bombeo

TMWA está dirigida por una Junta Directiva integrada por funcionarios electos de Reno, Sparks y el condado de Washoe.

Truckee Meadows Water Authority

Cómo funciona su sistema de agua

Así llega el agua de la Sierra hasta su hogar, y esta es la infraestructura que el plan de tarifas mantendría en buen estado.



1 Origen del agua
La nieve de la Sierra alimenta el río Truckee; las presas río arriba guardan reservas para épocas de sequía.

2 Plantas de tratamiento
Filtran y desinfectan el agua del río para cumplir con las normas de agua potable.

3 Pozos
Bombean agua subterránea para complementar nuestro suministro, especialmente en verano.

4 Tuberías principales
Más de 2,150 millas de tubería llevan el agua por debajo de nuestras calles.

5 Estaciones de bombeo
Impulsan el agua cuesta arriba hacia los vecindarios ubicados en zonas más altas.

6 Tanques de almacenamiento
Almacenan agua en zonas altas para que la gravedad mantenga una presión estable y haya reservas en caso de incendio.

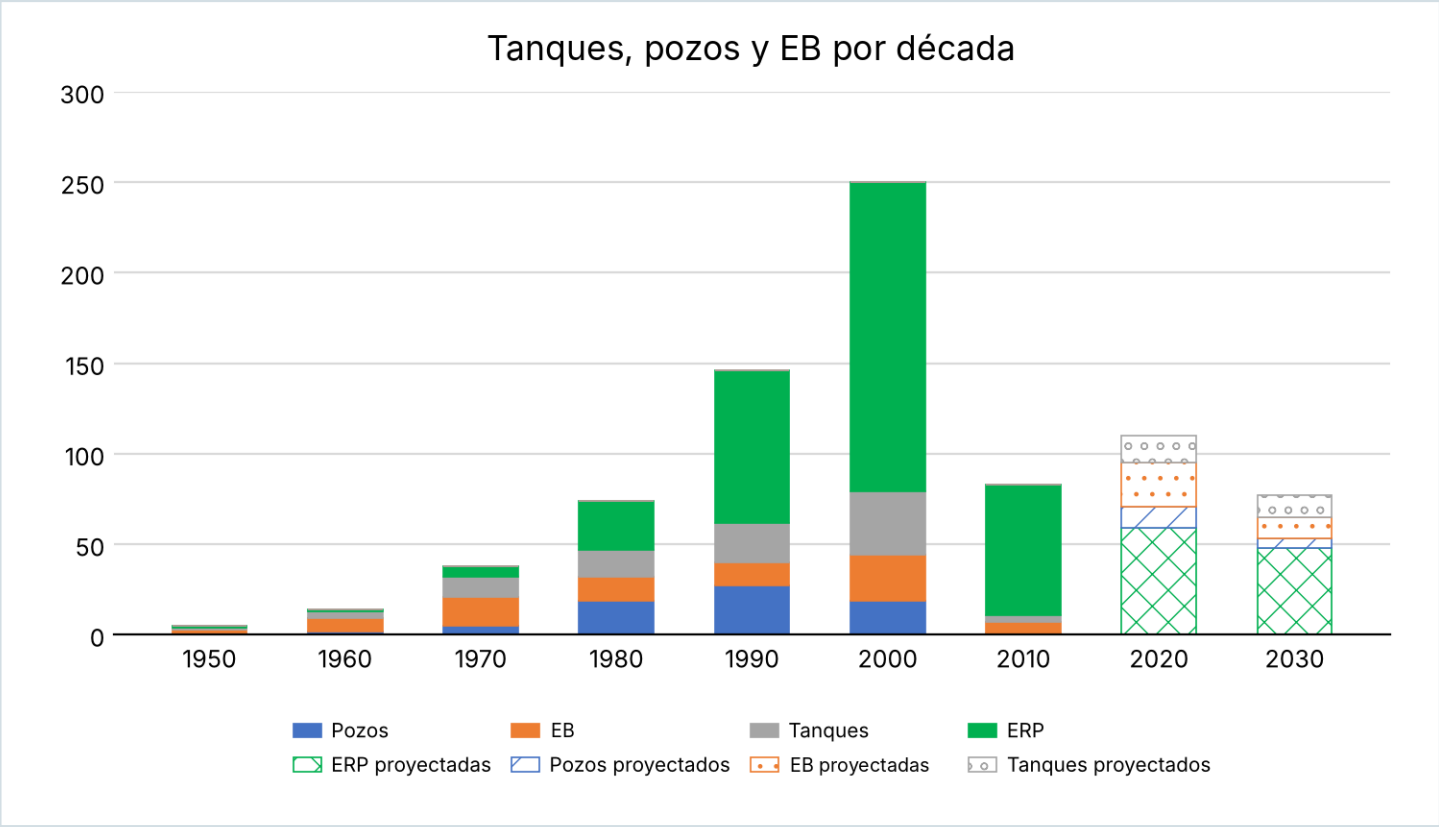
7 Reguladores de presión
Reducen la presión en las zonas más bajas para evitar daños en las tuberías y en las instalaciones de su hogar.

8 Su llave
Agua segura y confiable, las 24 horas del día, los 365 días del año.

Truckee Meadows Water Authority

¿Por qué ahora? Gran parte del sistema llegó a la mitad de su vida útil

La mayoría de los tanques, pozos, estaciones de bombeo y reguladores de presión de TMWA se construyeron durante el rápido crecimiento de las décadas de 1990 y 2000. Hoy, esas instalaciones necesitan reparaciones importantes o reemplazo, no solo mantenimiento de rutina.



Décadas de 1990 y 2000

cuando se construyó la mayoría de las instalaciones actuales

25 a 35 años

la edad que ya están alcanzando estos equipos

La próxima década

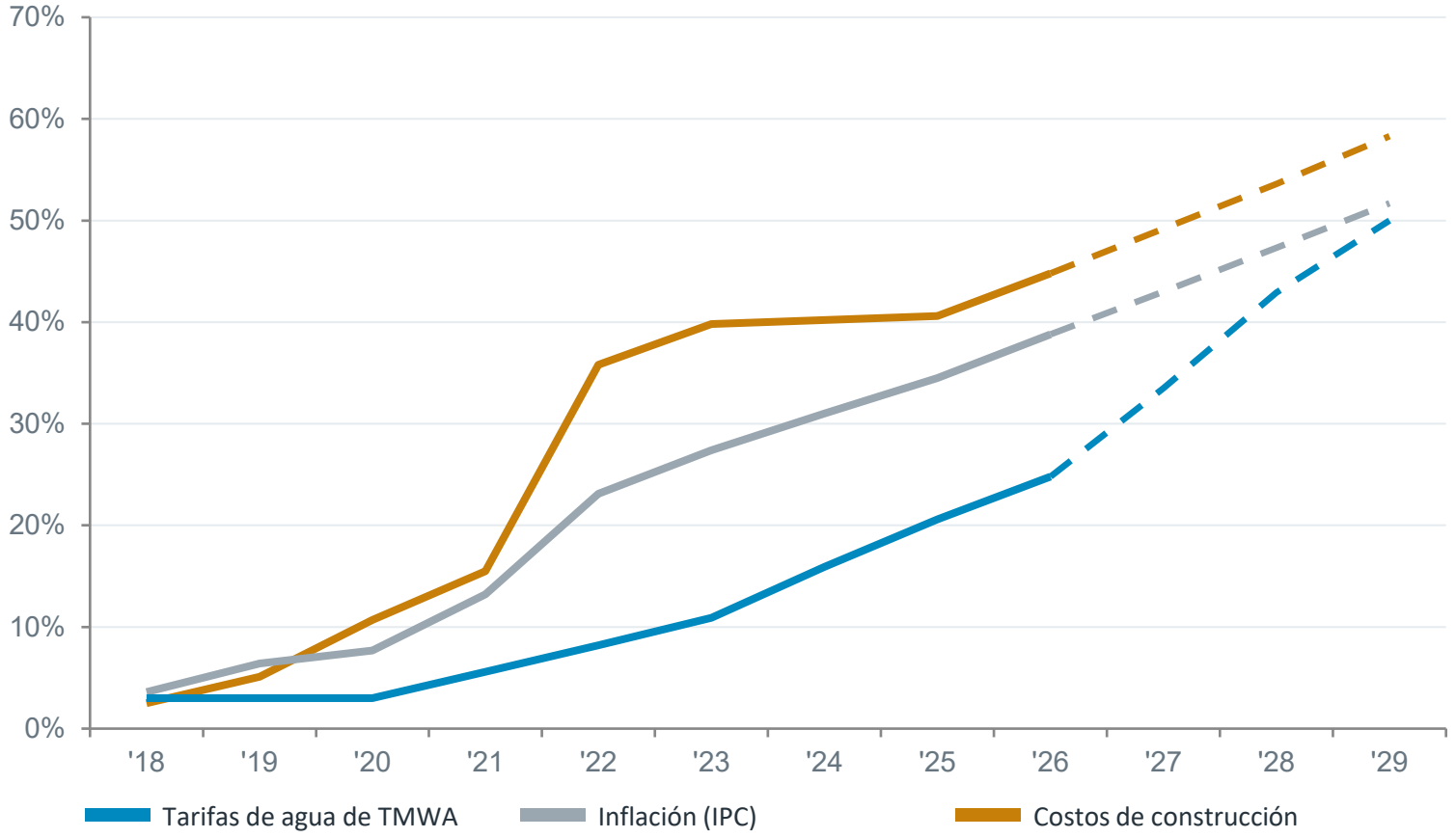
se aproxima una ola de proyectos de renovación

Número de instalaciones construidas por década; las barras sombreadas de las décadas de 2020 y 2030 son proyecciones. EB = estación de bombeo; ERP = estación reguladora de presión. Fuente: Plan de Inversión de Capital de TMWA, años fiscales 2027–2031 (preliminar).

Truckee Meadows Water Authority

Nuestros costos han aumentado más rápido que nuestras tarifas

Cambio acumulado desde 2018. TMWA ha mantenido los aumentos de tarifas por debajo de la inflación y de los costos de construcción, pero seguir manteniendo el sistema e invirtiendo en él, requiere más recursos.



Línea continua = datos reales • línea punteada = proyección con el plan propuesto

DESDE 2018

+25% Tarifas de agua de TMWA

+39% Inflación general

+45% Costos de construcción

¿Por qué es importante? Los costos de construcción determinan el precio de reconstruir tuberías, bombas y tanques. Para 2029, el plan acercaría las tarifas al nivel de la inflación, aunque seguirían por debajo de los costos de construcción.

Truckee Meadows Water Authority

Tres formas de pagar las reparaciones: ventajas y desventajas

Toda agencia de servicio público con infraestructura envejecida tiene las mismas tres opciones. Ninguna es gratis.



Subir las tarifas

VENTAJA

Paga el trabajo a medida que se realiza, sin costos de intereses.

DESVENTAJA

Facturas más altas para los clientes hoy.



Pedir prestado

VENTAJA

Distribuye el costo de tuberías e instalaciones de larga duración a lo largo de los años en que se usan.

DESVENTAJA

Pagos de intereses y de la deuda durante muchos años.



Aplazar reparaciones

VENTAJA

Reduce el gasto y las tarifas a corto plazo.

DESVENTAJA

La infraestructura envejecida tiene más probabilidades de fallar, y los costos aumentan mientras más se espere.

La propuesta combina un aumento de tarifas y un préstamo para mantener las reparaciones al día.

Nuestra propuesta: un aumento de tarifas y un préstamo

Tres años de aumentos de tarifas, junto con un préstamo planificado para que esos aumentos sean menores. El primer aumento entraría en vigor el 1 de mayo de 2027.

AUMENTOS DE TARIFAS PROPUESTOS

7%

Primer año

Mayo de 2027

7%

Segundo año

Mayo de 2028

5%

Tercer año

Mayo de 2029

Unos $50 millones

en un préstamo planificado

Distribuye el costo de proyectos de larga duración a lo largo del tiempo y mantiene más bajos los aumentos de tarifas. Requiere una aprobación por separado de la Junta Directiva.

10% / 10% / 8%

sin el préstamo

Pagar el mismo trabajo únicamente con tarifas requeriría aproximadamente tres puntos porcentuales más cada año.

Uso de reservas

durante el plan

TMWA usaría parte de sus reservas de efectivo mientras los aumentos se aplican de forma gradual, y después las repondría con el tiempo.

Un poco de contexto: los cambios de tarifas de mayo de 2026

Con base en un estudio del costo del servicio, en mayo de 2026 entró en vigor un cambio de tarifas para que cada grupo de clientes pague lo que le corresponde. Al mismo tiempo, se aplicó un ajuste general de tarifas del 3.5%.

QUÉ CAMBIÓ PARA UN CLIENTE RESIDENCIAL TÍPICO (MEDIDOR DE 3/4 DE PULGADA)

	Antes de mayo de 2026	Desde mayo de 2026	Cambio
Cargo mensual fijo	$23.02	**$21.87**	**–5%**
Nivel 1 (primeros 6,000 gal), por cada 1,000 gal	$2.14	**$2.20**	**+3%**
Nivel 2 (6,001–25,000 gal), por cada 1,000 gal	$3.45	**$3.30**	**–4%**
Nivel 3 (más de 25,000 gal), por cada 1,000 gal	$4.05	**$4.39**	**+8%**

Aunque la tarifa del Nivel 1 aumentó ligeramente, el cargo mensual fijo y la tarifa del Nivel 2 bajaron lo suficiente para que, con un consumo típico, la factura total fuera menor. El Nivel 3, que corresponde a los hogares con mayor consumo en verano, tuvo el aumento más alto.

Incluso con el ajuste del 3.5%, la factura de la mayoría de los hogares con medidor estándar, bajó ligeramente en mayo de 2026.

Al combinar ambos cambios: en comparación con las tarifas anteriores a mayo de 2026, los aumentos propuestos dejarían una factura típica entre 16% y 17% más alta para 2029.

Clientes residenciales unifamiliares, medidor de 3/4 de pulgada, solo cargos de agua. Antes = tarifas vigentes hasta abril de 2026; desde = tarifas vigentes a partir de mayo de 2026, incluido el ajuste general del 3.5%. Los hogares con medidores de 1 pulgada o más ahora tienen el mismo cargo mensual fijo, y algunas de esas facturas aumentaron.

¿Cómo cambiaría su factura?

Las facturas suben en verano, cuando se riegan los jardines, y bajan en invierno. Así cambiaría la factura de tres tipos de hogares con la propuesta (hoy → en tres años).

Menor consumo

Terreno pequeño, poco riego

VERANO (AGOSTO) • 5,000 gal/mes

$27.91 → **$33.55**

+$5.65 al mes en tres años

INVIERNO (ENERO) • 3,000 gal/mes

$26.63 → **$32.01**

+$5.38 al mes en tres años

Consumo típico

Cerca del promedio de los clientes residenciales

VERANO (AGOSTO) • 16,000 gal/mes

$53.72 → **$64.59**

+$10.87 al mes en tres años

INVIERNO (ENERO) • 4,500 gal/mes

$30.36 → **$36.49**

+$6.13 al mes en tres años

Mayor consumo para riego

Jardín grande, mucho riego en verano

VERANO (AGOSTO) • 35,000 gal/mes

$143.42 → **$172.41**

+$28.99 al mes en tres años

INVIERNO (ENERO) • 7,000 gal/mes

$31.14 → **$37.43**

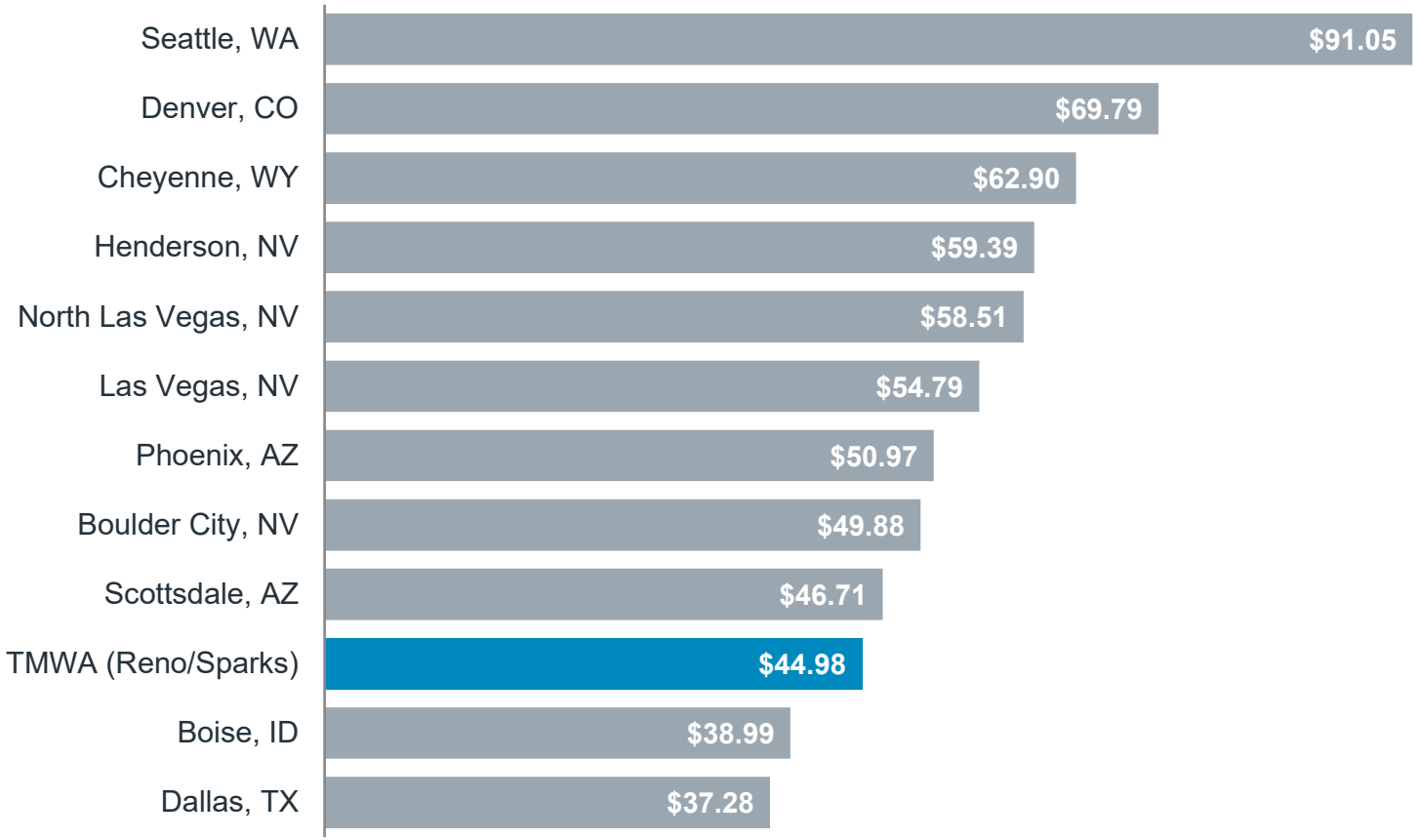
+$6.29 al mes en tres años

Todas las facturas subirían cerca de 20% en tres años. Mientras más agua utilice en verano mayor sería el aumento en dólares.

Clientes residenciales, medidor de 3/4 de pulgada. Hoy = tarifas actuales; en tres años = tarifas después del aumento propuesto de mayo de 2029. Los perfiles de consumo son ejemplos ilustrativos.

Cómo se comparan nuestras facturas

Factura mensual por 8,800 galones en una selección de agencias de servicio público del oeste de EE. UU. TMWA está muy por debajo del punto medio de las 55 agencias encuestadas.



$44.98

Factura actual de TMWA por 8,800 galones

$62.90

Factura del punto medio de las 55 agencias encuestadas

Con los aumentos propuestos, la factura de TMWA llegaría a unos $54 en tres años, todavía por debajo del punto medio actual de las agencias encuestadas.

Fuente: Las Vegas Valley Water District, Informe Financiero Anual Integral del año fiscal 2025, Encuesta Municipal de Tarifas de Agua (factura mensual promedio por 8,800 galones). Denver = tarifa para clientes fuera de la ciudad. Las facturas de otras agencias reflejan las tarifas vigentes al momento de la encuesta; la de TMWA refleja las tarifas actuales.

Truckee Meadows Water Authority

Lo que logra su inversión

Con el plan, TMWA invertiría unos $210 millones durante los próximos cinco años para reparar y reemplazar las partes del sistema que están envejeciendo.

EN MILLONES DE DÓLARES



Gasto en reparaciones y reemplazos por año fiscal (de julio a junio). En los últimos tres años se invirtieron unos $157 millones.

¿EN QUÉ SE INVIERTE?

- Reemplazo de tuberías principales y líneas de servicio antiguas
- Rehabilitación de tanques, pozos y estaciones de bombeo
- Modernización de reguladores de presión, sistemas de control y equipos de tratamiento

Las construcciones nuevas pagan su parte. Los proyectos para dar servicio a casas y edificios nuevos se financian con los cargos que cubren los desarrolladores cuando esas construcciones se conectan al sistema, no con estos aumentos de tarifas.

Truckee Meadows Water Authority

¿A dónde va el dinero? Proyectos recientes en nuestro sistema

Ejemplos del tipo de proyectos de reparación y reemplazo que financiaría este plan. Los números corresponden al diagrama del sistema.



6 Reconstrucción del interior de un tanque de almacenamiento

*TMWA cuenta con **97** tanques de almacenamiento*



4 Reemplazo de una tubería principal

*TMWA cuenta con **2,154** millas de tubería*



5 Estación de bombeo

*TMWA cuenta con **119** estaciones de bombeo*



2 Planta de Tratamiento Chalk Bluff

*TMWA cuenta con **3** plantas de tratamiento principales*



7 Estación reguladora de presión

*TMWA cuenta con **398** estaciones reguladoras de presión*

Unos $157 millones

invertidos en los últimos tres años

Unos $210 millones

previstos para los próximos cinco años

Truckee Meadows Water Authority

¿Necesita ayuda?

Si se le está dificultando pagar su factura, comuníquese con TMWA lo antes posible. Los representantes de Atención al Cliente pueden ayudarle a encontrar la opción de pago que más le convenga.

Planes de pago

Pague un saldo vencido en partes, a lo largo del tiempo.

Plan de pagos iguales

Evite las facturas altas en verano y bajas en invierno con un pago mensual fijo y predecible.

Ajustes por fugas

Un ajuste en su factura después de reparar una fuga que cumpla con los requisitos.

Tarifas por niveles

Los primeros 6,000 galones de cada mes, que cubren el uso esencial de agua en interiores, se cobran a la tarifa más baja.

Atención al Cliente: 775-834-8080
Servicio en español disponible

En línea: https://tmwa.com/contact-tmwa/

Truckee Meadows Water Authority

¿Qué sigue? Y cómo puede participar

Aún no se ha tomado ninguna decisión. Su opinión es importante y se tomará en cuenta. TMWA la compartirá con los miembros de la Junta Directiva antes de que consideren la propuesta.

1

Septiembre de 2026

La Junta Directiva autorizó consultar a la comunidad

2

Otoño de 2026

Reuniones comunitarias: estamos en esta etapa

3

Febrero y marzo de 2027

La Junta Directiva considera la propuesta en una reunión pública

4

1 de mayo de 2027

Entraría en vigor el primer aumento

COMPARTA SU OPINIÓN

Encuesta en línea

tmwa.com/RatesInfo

Reuniones y talleres comunitarios

Talleres en las oficinas de TMWA:
martes 10 de nov., 5:30 p.m.
martes 17 de nov., 12:00 p.m.
Reuniones por Zoom:
jueves 12 de nov., 5:30 p.m.
jueves 19 de nov., 12:00 p.m.

Reunión de la Junta Directiva

Febrero y marzo de 2027

Truckee Meadows Water Authority

¡Gracias!

Para más información y para responder la encuesta en línea: tmwa.com/RatesInfo

Truckee Meadows Water Authority

Quality. Delivered.